

## ZMLUVA č. 1/7/2014

o poskytovaní audítorských služieb uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.,  
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov  
a zákona č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohl'ade nad výkonom auditu

---

(ďalej len „zmluva“)

### I. Zmluvné strany:

**Dodávateľ :** **Audítorská spoločnosť s.r.o.**, audítorská spoločnosť, č. licencie SKAU 311  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel Sro, vložka  
číslo: 19 450/N  
zastúpená: Ing. Boris Goga, zodpovedný audítor č. licencie 780  
so sídlom: **Jaselská 2206/10, 955 01 T o p o l' č a n y**  
IČO: 36 738 468  
DIČ: 2022331597  
IČ DPH: SK 2022331597  
bankové spojenie: VÚB Banka a.s., č.ú. 2271722557/0200  
(ďalej len „**dodávateľ**“)

**Odberateľ:** **Obec Velčice**  
so sídlom: **V e l' č i c e 73, 951 71**  
zastúpená: štatutárny orgán – Ing. Ľubomír Gahír, starosta obce  
IČO: 00 308 544  
DIČ: 2021038052  
bankové spojenie: VÚB Banka a.s., č.ú. 30520162/0200  
(ďalej len „**odberateľ**“)

(Dodávateľ a odberateľ spoločne ďalej len ako „**zmluvné strany**“)

### II. Predmet zmluvy:

Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre odberateľa v zmysle tejto zmluvy:

- a) Audit individuálnej účtovnej závierky zostavenej obcou k 31.12.2013 v súlade so zákonom č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohl'ade nad výkonom auditu a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o audítoroch**“) a ostatnými právnymi normami platnými v Slovenskej republike.
- b) Audit hospodárenia obce v súlade so zákonom č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ako aj hospodárenia s ostatnými finančnými prostriedkami, stavu a vývoja dlhu a dodržiavania pravidiel používania návratných zdrojov financovania.

### III. Vykonalie predmetu Zmluvy:

1. Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom zmluvy v termínoch dohodnutých s odberateľom. Služby uvedené v článku II.a) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 30.09.2014, resp. do 1 mesiaca po predložení dokladov.
2. Služby uvedené v článku II.b) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 30.09.2014, resp. do 10 dní po predložení podkladov. Uvedené termíny sú v platnosti, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
3. Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek dodávateľa. V prípade výkonu činnosti uvedených v článku II., písm. a) tejto zmluvy je odberateľ povinný dodať podklady nevyhnutné pre potreby výkonu tejto činnosti najneskôr 5 dní pred plánovaným dňom nástupu, resp. 10 vopred pred požadovaným plnením pre plnenia uvedené v článku II. písm. b) tejto zmluvy.
4. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II., písm. a) tejto zmluvy:
  - predložiť dodávateľovi v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku všetky doklady dokumentujúce hospodársku činnosť odberateľa, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb,
  - zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy.
5. Odberateľ nie je povinný poskytnúť dodávateľovi akékoľvek doklady alebo iné materiály týkajúce sa odberateľa, ak dodávateľ odmietne podpísať protokol o ich prevzatí.
6. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla odberateľa zodpovedá v celom rozsahu dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia odberateľovi. Po vykonaní služieb uvedených v článku II., písm. a) tejto zmluvy je dodávateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť odberateľovi všetky doklady a iné materiály od neho prevzaté.
7. V prípade, ak odberateľ nepredloží dodávateľovi výročnú správu na overenie, odberateľ nie je v nej oprávnený citovať časti audítorskej správy vyhotovenej dodávateľom.
8. Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať pre odberateľa služby v zmysle článku II., bodu b) tejto zmluvy bez zbytočného po tom, čo ho odberateľ o to požiada.
9. Poskytnutie služieb špecifikovaných v tejto zmluve musí byť účelné a hospodárne.
10. Dodávateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať odberateľovi všetko, čo pre odberateľa získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve. Dodávateľ je povinný odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom veci súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy.
11. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, okrem verejne známych a dostupných, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
12. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov dodávateľa



zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom zmluvy bude odberateľovi vopred písomne oznámený.

#### IV. Cena:

1. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi za zabezpečenie predmetu zmluvy cenu podľa vzájomnej dohody a v zmysle cenovej ponuky uvedenej v tomto článku zmluvy.
2. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II., písm. a) tejto zmluvy nasledovne:

- a) za audit podľa štandardov platných v Slovenskej republike vykonaný dodávateľom pre odberateľa v súlade s článkom II., písm. a) tejto zmluvy, ktorý zahŕňa:

audit účtovnej závierky **450,- EUR**

Tieto práce budú rozdelené do dvoch základných častí:

- |                              |                            |           |
|------------------------------|----------------------------|-----------|
| 1. plánovacie etapa          | - realizácia do 31.07.2014 | 100,- EUR |
| 2. vykonávanie overovania    | - realizácia do 31.08.2014 | 150,- EUR |
| 3. záverečné práce na audite | - realizácia do 30.09.2014 | 200,- EUR |

- b) audit hospodárenia obce v súlade s článkom II. písm. b) jedného účtovného obdobia **150,- EUR**

3. Sumy uvedené v bode 2. tohto článku podľa čl. II je dodávateľ oprávnený fakturovať odberateľovi po vykonaní záverečných prác.
4. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru do 10 dní odo dňa jej obdržania.
5. Ceny špecifikované v tejto zmluve sú uvedené bez DPH. Dodávateľ je oprávnený k uvedeným cenám fakturovať DPH podľa platných právnych predpisov.
6. K uvedeným cenám je dodávateľ oprávnený fakturovať, v zmysle zákona o audítoroch, výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác, ktoré budú vopred konzultované s odberateľom.
7. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete zmluvy bude riešená písomným dodatkom k zmluve, podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.

#### V. Platnosť zmluvy:

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do termínov uvedených v zmluve.
2. Táto zmluva je platná a účinná odo dňa jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
3. Odberateľ môže kedykoľvek a bez udania dôvodu túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej dodávateľovi, pričom platí, že zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede odberateľa dodávateľovi. V prípade výpovede zmluvy je odberateľ povinný dodávateľovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto zmluvou do dátumu doručenia výpovede dodávateľovi.
4. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a odberateľom alebo ak odberateľ neposkytuje dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu zmluvy. V prípade výpovede zmluvy je dodávateľ povinný odovzdať odberateľovi všetky

doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede odberateľ poskytol. Zmluva zaniká v zmysle všeobecných obchodných podmienok uvedených v **Prílohe č.2**.

~~Audítorská spoločnosť s.r.o.  
Jaselská 2206/10  
955 01 Topoľčany  
-1-~~

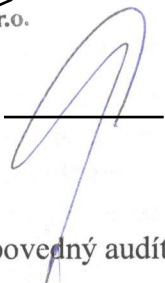
**VI. Závorečné ustanovenia:**

1. Túto zmluvu je možné meniť a doplňovať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a zákona o audítoroch.
3. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu zmluvy a za škodu, ktorú spôsobil odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných dodávateľovi odberateľom.
4. Odberateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade ak dodávateľ zavini svojou činnosťou škodu odberateľovi, bude možné poskytnúť údaje odberateľa poisťovni, v ktorej je dodávateľ poistený, a to výlučne za účelom riešenie tejto poistnej udalosti.
5. Odberateľ súhlasí, aby dodávateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy, mohol komunikovať s nastupujúcim audítorom/audítorskou spoločnosťou v zmysle zákona o audítoroch.
6. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá so zmluvných strán dostane jeden (1) rovnopis.
7. Všetky špecifické časti, ktoré neupravuje táto zmluva sa riadia osobitnými obchodnými podmienkami pre audítorské služby uvedené v **Prílohe č.1** ako aj všeobecnými obchodnými podmienkami uvedenými v prílohe č. 2, ktoré sú neoddeliteľnou časťou tejto zmluvy.

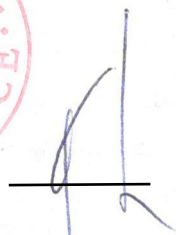
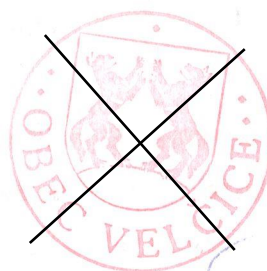
V Topoľčanoch dňa 10.07.2014

Vo Veľčiciach, dňa 10.07.2014

~~Audítorská spoločnosť s.r.o.  
Jaselská 2206/10  
955 01 Topoľčany  
-1-~~



za dodávateľa  
Ing. Boris Goga, zodpovedný audítor



za odberateľa  
Ing. Ľubomír Gahír – starosta obce

~~**PREDBEŽNÁ FINANČNÁ KONTROLA**  
vykonaná v zmysle § 9 zákona NR SR č. 502/2001 Z.z.  
príjem / použitie / právny úkon / iný úkon majetkovej povahy  
Prípravovaná finančná operácia je - nie je - v súlade so schváleným rozpočtom, s osobitnými predpismi, s uzatvorenými zmluvami, rozhodnutiami, s internými akciami, rozhodnutiami o hospodárení s verejnými prostriedkami  
spĺňa - nespĺňa \* podmienky hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a úcty  
Dátum 10.7.2014  
Podpis  
\* nevhodné sa prečiarknut~~